# İthalatta Gözetim ve Korunma Önlemlerine İlişkin Tebliğ 2003/18

31.12.2003 Tarihli 25333 Sayılı Resmi Gazete - İthalatta Gözetim ve Korunma Önlemlerine İlişkin Tebliğ (No: 2003/18)

31.12.2003 Tarihli 25333 Sayılı Resmi Gazete

## TEBLİĞ

Dış Ticaret Müsteşarlığından:

**İTHALATTA GÖZETİM VE KORUNMA ÖNLEMLERİNE İLİŞKİN TEBLİĞ (NO: 2003/18)**

## BİRİNCİ KISIM

**Genel Bilgi ve İşlemler**

**Soruşturma**

**Madde 1-** Yerli üreticiler Eczacıbaşı Yapı Gereçleri Sanayi ve Ticaret A.Ş. ve Valfsel Armatür Sanayi A.Ş.'nin başvurulan üzerine, Çin Halk Cumhuriyeti (Ç.H.C.) menşeli 8481.80.19.00.11 gümrük tarife istatistik pozisyonlu (G.T.İ.P.) "musluklar" için 11/01/2003 tarihli ve 24990 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan İthalatta Gözetim ve Korunma Önlemlerine ilişkin 2003/2 sayılı Tebliğ ile başlatılan korunma önlemleri soruşturması Dış Ticaret Müsteşarlığı (Müsteşarlık) İthalat Genel Müdürlüğü (Genel Müdürlük) tarafından yürütülerek tamamlanmıştır.

**Kapsam**

**Madde 2-** Bu Tebliğ; İthalatta Gözetim ve Korunma Önlemleri Yönetmeliği, Belirli Ülkeler Menşeli Malların İthalatında Gözetim ve Korunma Önlemleri Yönetmeliği ve Çin Halk Cumhuriyeti Menşeli Malların İthalatında Gözetim ve Korunma Önlemleri Yönetmeliği (Mevzuat) hükümleri çerçevesinde, yürütülen korunma önlemleri soruşturması sonucunda alınan kararı ve karara esas teşkil eden bilgi ve bulguları içermektedir.

**Bilgilerin toplanması ve değerlendirilmesi**

**Madde 3-** Soruşturma açılmasını müteakip, soruşturma konusu maddenin yerli üreticilerine "üretici soru-formu", belirlenen ithalatçılarına "İthalatçı soru formu" ve ilgili ülkedeki bilinen üretici/ihracatçısına iletilmek üzere, Ç.H.C. Ankara Büyükelçiliğine "korunma önlemleri soruşturması soru formu" gönderilmiştir.

Tarafların soru formunu yanıtlamaları ve soruşturma çerçevesinde diğer bilgi, belge ve görüşlerini iletmeleri için 37 gün süre tanınmıştır.

Ç.H.C.'de yerleşik iki üretici/ihracatçı firmadan kısmen cevap alınmıştır. Yerli üreticiler soru formlarına usulüne uygun şekilde yanıt vermiştir. Ayrıca, yerli üreticiler soruşturma süresi boyunca Müsteşarlık ile işbirliği içinde olmuş ve gerektiğinde talep edilen ilave bilgi ve belgeleri temin etmişlerdir.

Soruşturma konusu maddenin ithalatını yaptığı tespit edilen ve soru formu gönderilen 46 ithalatçı firmanın 11'inden yanıt alınmıştır.

**Yerinde doğrulama**

**Madde 4-** Mevzuat çerçevesinde başvuru sahibi yerli üretici firmaların üretim ve idari tesislerinde yerinde doğrulama incelemesi yapılmıştır.

**İlgili tarafların bilgilendirilmesi ve dinlenmesi**

**Madde 5-** Soruşturmaya ilişkin olarak toplanan bilgilerin gizli olmayan bir özeti soruşturmada ilgili taraf olduğunu bildiren üretici ve ithalatçı firmalar ile Ç.H.C. Ankara Büyükelçiliği'ne iletilmiştir.

Soruşturmanın ilgili tarafları ile "tarafları, dinleme toplantısı" 15/07/2003 tarihinde yapılmıştır.

**Soruşturma konusu madde**

**Madde 6-** Soruşturma konusu madde, 8481.80.19.00.11 G.T.İ.P.'lu "musluklar"ın Ç.H.C. menşeli olanlarıdır.

Yapılan incelemeler neticesinde soruşturma konusu maddenin yerli üreticiler tarafından üretilenleri ile soruşturma konusu ülkeden ithal edilenlerinin teknik ve fiziksel özellikler, çeşit, satış kanalları ve kullanım alanları itibariyle aynı özelliklere sahip olduğu, bu itibarla aynı madde olarak değerlendirilebileceği anlaşılmıştır.

## İKİNCİ KISIM

#### Zarar Değerlendirmesi

##### İthalatın seyri ve gerçekleşme koşulları

**Madde 7-** Soruşturma konusu maddenin genel ithalatı 1998 yılında 304,5 ton iken, 1999-2002 döneminde sırasıyla 395,5; 496,9; 465,9 ve 1.539,6 ton olarak gerçekleşmiştir. 2002 yılının ilk sekiz ayında toplam ithalat 925,6 ton iken, 2003 yılının aynı döneminde 1.150,8 ton olmuştur.

Soruşturma konusu maddenin Ç.H.C. menşeli olanlarının ithalatı 1998 yılında 7,6 ton iken, 1999-2002 yıllarında sırasıyla 120,1; 166,9; 178,5 ve 1.224,1 ton olarak gerçekleşmiştir. Sözkonusu ülke menşeli anılan madde ithalatı 2002 yılının ilk sekiz aylık döneminde 706,2 ton iken, 2003 yılının aynı döneminde 1.019,6 ton olmuştur.

##### İthal fiyatları

**Madde 8-** Soruşturma konusu maddenin Ç.H.C. menşeli olanları için hesaplanan ağırlıklı ortalama CIF birim fiyatları ise 1998 yılından 2002 yılına sırasıyla 17.600, 9.109, 5.583, 6.440 ve 3.368 ABD Dolan/ton olarak gerçekleşmiştir. 2002 yılının ilk sekiz aylık döneminde 3.515 ABD Doları/ton olan birim fiyat, 2003 yılının aynı döneminde 3.387 ABD Doları/ton olarak gerçekleşmiştir.

##### Yerli üretimin durumu

**Madde 9-** Ç.H.C. menşeli artan ithalatın yerli üreticiler üzerindeki etkilerinin incelenmesinde başvuruda bulunan Eczacıbaşı Yapı Gereçleri Sanayi ve Ticaret A.Ş. ve Valfsel Armatür Sanayi A.Ş. ile başvuruyu destekleyen AR Muslukçuluk Sanayi A.Ş. ve PDK Pres Döküm Kromaj Sanayi A.Ş.'ye ait ekonomik göstergeler esas alınmıştır. Anılan firmalar yerli üretimin önemli bir oranını teşkil etmektedir.

**Üretim ve yurt içi satışlar**

**Madde 10-** Soruşturma konusu maddenin üretim miktarları (ton) 1998 yılı üretim miktarına göre endekslendiğinde, 1998 yılı için 100 olan endeks, 1999-2002 yılları için sırasıyla 120, 115, 80 ve 91 olarak gerçekleşmiştir.

Soruşturma konusu maddenin yurtiçi net satış miktarları (ton) 1998 yılı net satış miktarına göre endekslendiğinde, 1998 yılı için 100 olan endeks, 1999-2002 yılları için sırasıyla 104, 100, 61 ve 62 olarak gerçekleşmiştir.

**Kapasite kullanım oranı ve stoklar**

**Madde 11-** Yerli üretimin kapasite kullanım oranı, 1998 yılından 2002 yılına sırasıyla, %56, %60, %55, %38 ve %43 oranlarında gerçekleşmiştir. Yerli üretimi temsil eden firmaların toplam stok miktarları 1998 yılı toplam stoğuna göre endekslendiğinde, 1998 yılı için 100 olan endeks 1999-2002 yılları için sırasıyla 107, 66, 57 ve 41 olmuştur.

**Pazar payı**

**Madde 12-** Soruşturma konusu ülke olan Ç.H.C.'nin pazar payı, yerli üretimin düşen piyasa payı ile ters orantılı olarak sürekli artmıştır. Pazar büyüklüğü, başvuru sahibi firmaların miktar bazlı yurtiçi satışları ve ithalat miktarının toplamı olarak kabul edildiğinde, başvuru sahibi firmaların toplam pazar payı 1998-2002 yıllarında sırasıyla %92,7; %9l,l; %88,7; %83,6 ve %61,1 olmuştur. 1998-2002 döneminde, soruşturma konusu maddenin Ç.H.C. menşeli olanlarının pazar payı ise sırasıyla %0,2; %2,7; %3,8; %6,3 ve %30,9 olmuştur.

**İstihdam ve işgücü verimliliği**

**Madde 13-** Yerli üretimi temsil eden 4 firmanın toplam çalışan sayısı 1998 istihdamlarına göre endekslendiğinde, 1998 yılı için 100 olan endeks, 1999-2002 yılları için sırasıyla 104, 98, 79 ve 79 olarak gerçekleşmiştir.

**Karlılık**

**Madde 14-** Başvuru sahibi 4 firmadan elde edilen bilgilere göre, firmaların karlılık yüzdesinin ortalaması 1998-2002 yılları için sırasıyla %15,5; %13,1; %14,7; %3,0 ve %6,9 olmuştur.

## ÜÇÜNCÜ KISIM

### Artan İthalat ile Ciddi Zarar Arasındaki Nedenselliğe İlişkin Belirlemeler

#### Nakit akışı ve yatırılan sermayenin geri dönüş oranı

**Madde 15-** Yerli üretici firmalar tarafından kullanılmakta olan muhasebe sisteminin nakit akışı ve yatırılan sermayenin geri dönüş oranının hesaplanmasına yönelik veri bulundurmaması nedeniyle bu konuda doğrudan bir tespit yapılamamıştır.

#### Ç.H.C. menşeli artan ithalat, ciddi zarar ve nedensellik

**Madde 16-** Ç.H.C. menşeli ithalatın 1998-2002 döneminde öngörülemeyen bir şekilde arttığı, bu artışın yerli üretimin üretimini, yurt içi satışlarını, pazar payını, kapasite kullanımını, karlılığını ve istihdamını olumsuz etkilediği tespit edilmiştir. Soruşturma konusu ithalattaki mutlak ve yerli üretime oranla tespit edilen artış ile beraber, yerli üreticiler üzerinde belirlenen söz konusu olumsuz gelişmelerin eş zamanlı ortaya çıkması nedensellik bağının varlığını göstermektedir.

#### Üçüncü ülkelerden ithalat

**Madde 17-** Soruşturma konusu maddenin ithalatında üçüncü ülkelerin aldığı pay dikkate alındığında, bu ülkelerden yapılan anılan madde ithalatının yerli üreticiler üzerinde ciddi zarar veya ciddi zarar tehdidi oluşturmadığı sonucuna varılmıştır.

## DÖRDÜNCÜ KISIM

### Sonuç

#### Kurul kararı

**Madde 18-** İthalatta Gözetim ve Korunma Önlemlerini Değerlendirme Kurulu, 8481.80.19.00.11 G.T.İ.P.lu "musluklar"ın Ç.H.C. menşeli olanlarının ithalatında yürütülen korunma önlemi soruşturmasının kapatılmasına ve sözkonusu madde ithalatındaki gelişmelerin yakından izlenmesi amacıyla bu maddenin yalnız CIF birim kıymeti 10 ABD Doları/Kg ve altında olanlarının ithalatının ülke ayrımı yapılmaksızın, anılan Mevzuat hükümleri çerçevesinde, ileriye yönelik gözetime tabi tutulmasına karar vermiştir.

#### Gözetim uygulaması

**Madde 19-** Gözetim kapsamına alınan maddeler ancak Müsteşarlık tarafından düzenlenecek Gözetim Belgesi ile ithal edilir. Gözetim Belgesi gümrük yükümlülüğünün doğması aşamasında gümrük idarelerince aranır. Gözetim Belgesinin bir örneği gümrük beyannamesine eklenir.

#### Başvuru

**Madde 20-** 8481.80.19.00.11 G.T.İ.P.'lu maddeye ait gözetim belgesi taleplerine ilişkin başvuruların değerlendirmeye alınabilmesi için, EK I'de yer alan "Gözetim Belgesi Başvuru Formu"nun usulüne uygun bir şekilde doldurularak imzalanması ve bu Formun ekindeki belgelerle birlikte eksiksiz bir şekilde Dış Ticaret Müsteşarlığı İthalat Genel Müdürlüğüne başvurulması gerekmektedir. Genel Müdürlük gerekli görmesi halinde, ek bilgi ve belgeler (TSE Uygunluk Belgesi, Garanti Belgesi vb.) isteyebilir.

Başvuruda yer alan bilgi ve belgelerde tutarsızlık olduğu durumlarda, sözkonusu tutarsızlık başvuru sahibi tarafından giderilinceye kadar talep karşılanmaz.

#### Gözetim belgesine ve gözetim belgesinin kullanımına ait bilgiler

**Madde 21-** Gözetim belgelerinin geçerlilik süresi 6 (altı) aydır.

Gümrük yükümlülüğünün doğması aşamasında, malın miktarının veya değerinin Gözetim Belgesinde kayıtlı miktarı veya değeri % 5'ten daha az bir oranda aşması, ithalatın yapılmasını engellemez.

Gözetim uygulaması, 19 uncu Madde'de belirtilen kıymetin altında veya üstünde kıymeti haiz maddeler için Gümrük Kanunu'nun "Eşyanın Gümrük Kıymetine" ilişkin hükümlerinin uygulanmasını engellemez.

#### Bilgilerin toplanması

**Madde 22-** Gözetime tabi anılan maddenin ithalatıyla ilgili verilerin;

a) İlgili gümrük idaresi tarafından ithalatın gerçekleştiği ayı izleyen ayın ilk 10 (on) günü içinde,

b) Belge sahibi kişi ve firmalarca belgenin alınış tarihinden itibaren her 2 (iki) ayda bir ve her halükarda belgenin kullanım süresinin bitiminden itibaren en geç 10 (on) gün içinde,

Genel Müdürlüğe iletilmesi gerekmektedir.

**Yürürlükten kaldırılan uygulama**

**Madde 23-** 12/09/2003 tarihli ve 25227 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan İthalatta Gözetim ve Korunma Önlemlerine İlişkin 2003/11 sayılı Tebliğ ile yürürlüğe konulan gözetim uygulaması yürürlükten kaldırılmıştır.

**Yürürlük**

**Madde 24-** Bu Tebliğ yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

**Yürütme**

**Madde 25-** Bu Tebliğ hükümlerini Dış Ticaret Müsteşarlığının bağlı olduğu Bakan yürütür.

**EKLER**

**EK I - GÖZETİM BELGESİ BAŞVURU FORMU**

**EK II - TAAHHÜTNAME ÖRNEĞİ**

**EK III - MADDE BİLGİ FORMU**

**Resmi Gazete İçin Tıklayınız.** **Mevzuatlar İçin Tıklayınız.**

---

**EK I**

**GÖZETİM BELGESİ BAŞVURU FORMU**

**Tarih: .../.../....**

**T.C. BAŞBAKANLIK DIŞ TİCARET MÜSTEŞARLIĞINA (İthalat Genel Müdürlüğü)**

İthalatta Gözetim ve Korunma Önlemlerine İlişkin 2003/18 sayılı Tebliğ kapsamında ithali gözetime tabi olan 8481.80.19.00.11 G.T.İ.P.'lu aşağıda belirtilen madde için firmamız adına Gözetim Belgesi düzenlenmesi hususunda gereği izinlerine arz olunur.

İmza-Kaşe

**1- İthalatçının;**

a) Adı/Unvanı:

b) Adresi:

c) Telefon ve faks numaraları ile E-posta adresi:

d) Bağlı olduğu vergi dairesi adı ve vergi numarası:

**2- Beyan Sahibinin;**

a) Adı/Unvanı:

b) Adresi:

c) Telefon ve faks numaraları ile E-posta adresi:

d) Bağlı olduğu vergi dairesi adı ve vergi numarası:

**3- İthal edilecek maddenin;**

a) G.T.P.: 8481.80.19.00.11

b) Tanımı (Maddenin detaylı tanımı yapılacaktır):

c) Menşe ülkesi:

d) Türkiye'ye ihracı amacıyla sevkıyatının (yüklemenin) yapılacağı ülke:

e) Miktarı (Kg ve Adet olarak ayrı ayrı belirtilmelidir):

f) Değeri (FOB ve CIF bazında mal bedeli):

g) FOB Birim fiyatı (birim Adet ve birim Kg olarak):

h) Marka, model ve üretim tarihine ilişkin bilgiler:

ı) İthal edilecek ürünün yurt içinde satışının yapılacağı firma/firmalara ait unvan, adres ve irtibat bilgileri, satış miktarına ilişkin bilgiler veya satış yapılacak firma/firmalar belli değil ise malın depolanacağı depoya ait bilgiler (Deponun kime ait olduğu ve adresi)

**4- İthalat için öngörülen;**

a) Tarih/Tarihler:

b) Liman/Gümrük Kapısı:

**5- Tedarikçi ülkedeki ihracatçının;**

a) Adı/Unvanı:

b) Adresi, telefon ve faks numaraları:

c) Kayıtlı olduğu ticaret ve sanayi odasının adı ve adresi:

**6- Menşe ülkedeki üreticinin;**

a) Adı/Unvanı:

b) Adresi, telefon ve faks numaraları:

c) Kayıtlı olduğu ticaret ve sanayi odasının adı ve adresi:

**EKLER:**

**EK-1:** Beyan sahibine ait noter tasdikli imza sirkülerinin aslı

**EK-2:** Taahhütname (EK II)

**EK-3:** İthal edilecek maddelere ait ilgili menşe ülkelerde yerleşik yetkili Ticaret Odalarından tasdikli proforma fatura veya faturanın aslı veya Noter tasdikli suretinin aslı (1 asıl ve 2 adet suret), (Proforma fatura veya fatura model/tip bazında dökümlü olmalı, üzerinde ithal edilecek maddelerin tanımları açıkça belirtilmeli, malın miktarı her bir model/tip için adet ve kg olarak ayrı ayrı gösterilmeli, ödeme şekline ilişkin bilgi yer almalı ve malın değeri her bir model/tip için FOB ve CIF olarak ayrı ayrı belirtilmelidir. Bir asıl ve iki örnek olarak verilecek olan proforma fatura veya fatura ilgili ülkelerde yerleşik TC Konsolosluklarından onaylı olmalıdır.)

**EK-4:** İthal edilecek maddeye ait katalog veya resim.

**EK-5:** Madde Bilgi Formu (EK III- Eksiksiz 2 kopya olarak doldurulması gerekmektedir.)

---

**EK II**

**Taahhütname Örneği**

**Dış Ticaret Müsteşarlığı'na**

Gözetim belgesi almak için yaptığımız başvuruda yer alan bilgilerin doğru olduğunu, gözetim belgesi kapsamı maddelerin ithalatı ile ilgili belgeleri (gözetim belgesinin aslı, ticari fatura ve gümrük giriş beyannamesi) gözetim belgesinin kullanım süresinin bitiminde Müsteşarlığa (İthalat Genel Müdürlüğü) ileteceğimizi kabul ve taahhüt ederiz.

Firma Unvanı

Yetkili İmzalar

Damga Pulu

5.900.000 TL

Firmanın adresi:

Firmanın bağlı bulunduğu vergi dairesinin adı:

Firmanın vergi sicil no.su:

---

**EK III**

**MADDE BİLGİ FORMU**

| **1. Madde Kodu** | **2. Madde Tanımı** | **3. Maddenin Ağırlığı (Kg) Net/Brüt** | **4. Kaplama, Kartuş ve Aksesuarlar** | **5. Maddenin Fiyatı FOB/CIF** | **6. Model** |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

**Tablonun Doldurulmasına İlişkin Açıklamalar**

**1. Sütun:** Bu sütunda ithal edilecek muslukların proforma fatura/ faturada gösterilen ürün kodu yazılacaktır.

**2. Sütun:** Bu sütunda ithal edilecek muslukların tanımı yazılacaktır. Ürün tanımı, sözkonusu muslukların proforma fatura/ faturadaki diğer kalemler ile olan farklılığı açıkça anlaşılacak şekilde olması gerekmektedir.

**3. Sütun:** Bu sütunda ithal edilecek muslukların  ambalajsız ve ambalajlı ağırlıkları, aralarına "/" ayracı konularak Kg/adet cinsinden yazılacaktır.

**4. Sütun:** Bu sütunda ithal edilecek muslukların kaplama malzemesi ve kalınlığı ile kartuş ve bağlantı hortumu gibi parçalara ilişkin bilgiler verilecektir.

**5. Sütun:** Bu sütunda ithal edilecek muslukların FOB ve CIF fiyatı aralarına "/" ayracı konularak ABD Doları cinsinden yazılacaktır.

**6. Sütun:** İthal edilen mal şayet demonte şekilde ise, her bir musluk için, musluğu oluşturan parçalar, yukarıdaki tabloya faturada gösterilen kalemler itibariyle ayrı ayrı yazılmalı ve ait olduğu musluk modeli sütun 6'da belirtilmelidir.